

Community Foodbank Project

for Local South Asian families

स्थानीय दक्षिण एशियाई परिवारों के लिए सामुदायिक फूडबैंक परियोजना

1. Service Introduction सेवा का परिचय

Community Foodbank Project for Local South Asian families is established for providing food assistance to the local South Asian individuals and families those have difficulties to maintain their daily living.

स्थानीय दक्षिण एशियाई परिवारों के लिए सामुदायिक फूडबैंक परियोजना उन स्थानीय दक्षिण एशियाई एकल व्यक्तियों और परिवारों को भोजन में सहयोग देने के लिए स्थापित किया गया है जिन्हें अपनी दैनिक जीविका को कायम रखने में कठिनाई है।

2. Service Content सेवा की विषय वस्तु

Short term provision of food assistance

अल्पकालिक अवधि के लिए खाद्य सहयोग का प्रावधान

Provision of dried ration, halal meat, meal box and fresh food coupon

सूखा राशन, हलाल मांस, भोजन का डिब्बा और ताजा भोजन के लिए कूपन का प्रावधान

Casework follow-up by social worker

अवस्था अनुसार समाज सेवक द्वारा कार्यवाही

3. Service Boundary सेवा सीमा

Yau Tsim Mong District

याउ चिम मोंग जिला

4. Target Users लक्षित उपयोगकर्ता

Local South Asian Individuals or families who are

unemployed, low-income, new arrival, homeless or encountering sudden change in their livings.

स्थानीय दक्षिण एशियाई एकल व्यक्ति या परिवार जो बेरोजगार, कम आय वाले, नए आगमन, निराश्रय/बेघर हैं या अपने जीवन में अचानक परिवर्तन का सामना कर रहे हैं।

5. Service Application सेवा के लिए आवेदन

Applicant can make application appointment by phone or self-approach to the designated offices.

आवेदक फोन के द्वारा आवेदन के लिए नियुक्ति बना सकते हैं या नामित कार्यालयों पर स्वयं जा सकते हैं।

Applicant and family members have to submit the following documents for assessment

आवेदक और उनके परिवार के सदस्यों को निम्न दस्तावेज आंकलन के लिए जमा करना होगा

- ✓ Hong Kong Identity Card हांगकांग पहचान पत्र
(Hong Kong Birth Certificate for children) (बच्चों के लिए हांगकांग जन्म प्रमाण पत्र)
- ✓ Address proof पते का प्रमाण
- ✓ Income proof (For the past 6 months) आय का प्रमाण (पिछले छह महीनों का)
- ✓ Asset proof संपत्ति का प्रमाण

All applications are subject to the final decision of HKCS

सभी आवेदन HKCS के अंतिम निर्णय के अधीन हैं।

6. Enquiry पूछताछ

Telephone No. टेलीफोन नंबर.: 3188-3280

5/F, 79 - 81 Austin Road, Tsimshatsui, Kowloon

5/F, 79 - 81 अस्टिन रोड, चिमशाचुई, काउलून





Community Foodbank Project

for Local South Asian families

स्थानिय दक्षिण एशियाली परिवारहरुका लागि सामुदायिक खाद्यबैंक योजना

1. Service Introduction सेवा परिचय

Community Foodbank Project for Local South Asian families is established for providing food assistance to the local South Asian individuals and families those have difficulties to maintain their daily living.

दैनिक जीवन व्यवस्थित गर्न समस्या भएका स्थानिय दक्षिण एशियाली व्यक्तिहरु र परिवारहरुलाई खाद्य सहयोग गर्न स्थानिय दक्षिण एशियाली परिवारहरुका लागि सामुदायिक खाद्यबैंक योजना स्थापित गरिएको हो ।

2. Service Content सेवा सामग्री

Short term provision of food assistance
खाद्य सहयोगको लागि छोटो अवधिको प्रावधान

Provision of dried ration, halal meat, meal box and fresh food coupon
सुख्खा रासन, हलाल मासु, खानाको डब्बा र ताजा खानाको कुपनको प्रावधान

Casework follow-up by social worker

सामाजिक कार्यकर्ताद्वारा कुनै मामिलाको (फलो-अप) पुनःजाँच गर्ने

3. Service Boundary सेवा परिसर

Yau Tsim Mong District

याऊ चिम मङ जिल्ला



4. Target Users लक्षित सेवाग्राहीहरु

Local South Asian Individuals or families who are unemployed, low-income, new arrival, homeless or encountering sudden change in their livings.

बेरोजगार, कम आय भएका, नयाँ आगन्तुक, घरविहिन वा आफ्नो जीवनमा अचानक परिवर्तनको सामना गरिरहेका स्थानिय दक्षिण एशियाली व्यक्तिहरु वा परिवारहरु

5. Service Application सेवा आवेदन

Applicant can make application appointment by phone or self-approach to the designated offices.

तोकिएको कार्यलयमा आवेदक स्वयं गएर वा फोन मार्फत नियुक्ति लिई आवेदन दिन सक्छन् ।

Applicant and family members have to submit the following documents for assessment

मूल्यांकनको लागि आवेदक वा परिवारको सदस्यहरुले निम्न कागजातहरु बुझाउनु पर्दछ ।

- ✓ Hong Kong Identity Card हङकङ परिचय पत्र
(Hong Kong Birth Certificate for children) (बच्चाहरुको लागि हङकङको जन्म दर्ता)
- ✓ Address proof ठेगानाको प्रमाण
- ✓ Income proof (For the past 6 months) आय स्रोतको प्रमाण (पछिल्लो 6 महिनाको)
- ✓ Asset proof सम्पत्तिको प्रमाण

All applications are subject to the final decision of HKCS

सम्पूर्ण आवेदनको अन्तिम निर्णय HKCS ले तय गर्नेछ ।

6. Enquiry सोधपुछ

Telephone No. टेलिफोन नं.: 3188-3280

5/F, 79 - 81 Austin Road, Tsimshatsui, Kowloon

5/F, 79 - 81 अस्टिन रोड, चिम सा चोई, काउलुन





Community Foodbank Project

for Local South Asian families

مقامی جنوبی ایشیائی خاندانوں کے لیے کمیونٹی فوڈ بنک کا منصوبہ

1. Service Introduction خدمت کا تعارف

Community Foodbank Project for Local South Asian families is established for providing food assistance to the local South Asian individuals and families those have difficulties to maintain their daily living.

مقامی جنوبی ایشیائی خاندانوں کے لیے کمیونٹی فوڈ بنک کا منصوبہ کا مقصد ایسے مقامی جنوبی ایشیائی افراد اور خاندانوں کو خوراک کی معاونت فراہم کرنا ہے جنہیں روز مرہ زندگی قائم رکھنے میں مشکلات پیش آرہی ہیں۔

2. Service Content خدمت میں شامل ہے

Short term provision of food assistance

عارضی بنیادوں پر خوراک کی معاونت کی فراہمی

Provision of dried ration, halal meat, meal box and fresh food coupon

خشک راشن، حلال گوشت، کھانے کا ڈبہ اور تازہ خوراک کے کوپن کی فراہمی

Casework follow-up by social worker

متعلقہ معاملات پر سماجی کارکن عمل درآمد کرے گا

3. Service Boundary خدمت کی حدود

Yau Tsim Mong District

یائو ٹسم مونگ ڈسٹرکٹ

4. Target Users مطلوبہ افراد

Local South Asian Individuals or families who are unemployed, low-income, new arrival, homeless or encountering sudden change in their livings.

مقامی جنوبی ایشیائی افراد یا خاندان جو بے روزگار، کم آمدن، نو آمد، بے گھر یا اپنی رہائش میں اچانک تبدیلیوں کا سامنا کر رہے ہیں۔

5. Service Application خدمت کے لیے درخواست

Applicant can make application appointment by phone or self-approach to the designated offices.

درخواست دہندہ درخواست کے لیے اپائنٹمنٹ بذریعہ فون یا بذات خود متعلقہ دفاتر میں تشریف لا کر بک کر سکتا ہے۔

Applicant and family members have to submit the following documents for assessment

درخواست دہندہ اور اس کے خاندان کے افراد کو مدنظر ذیل کاغذات چھان بین کے لیے جمع کرانے ہوں گے

✓ Hong Kong Identity Card ہانگ کانگ شناختی کارڈ
(Hong Kong Birth Certificate for children) (بچوں کے لیے ہانگ کانگ پیدائش سرٹیفکیٹ)

✓ Address proof پتے کا ثبوت

✓ Income proof (For the past 6 months) آمدن کا ثبوت (گزشتہ 6 مہینوں کا)

✓ Asset proof اثاثوں کا ثبوت

All applications are subject to the final decision of HKCS

تمام درخواستوں کے بارے میں حتمی فیصلے کی مجاز HKCS ہے

6. Enquiry انکوائری

Telephone No. : 3188-3280 ٹیلی فون نمبر

5/F, 79 - 81 Austin Road, Tsimshatsui, Kowloon

5/F, 79 - 81 آسٹن روڈ، چم شا چونی، کولون

